

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
COMMISSION PERMANENTE DE CONTRÔLE LINGUISTIQUE

Verenigde vergadering van de afdelingen
Zitting van 6 februari 1975

Commission siégeant sections réunies
Séance du 6 février 1975

Aanwezig : de heer [REDACTED] voorzitter - président
Présents

Nederlandse afdeling : de heer [REDACTED] ondervoorzitter
de heren [REDACTED]
en [REDACTED], vaste leden

Section française : Monsieur [REDACTED] vice-président
Messieurs [REDACTED]
membres effectifs
Monsieur [REDACTED], membre suppléant

Secretaris : de heer [REDACTED], wnd. inspecteur-generaal

Secrétaire : Monsieur [REDACTED] inspecteur général

Nr. 3929/I/P

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission Permanente de Contrôle
Linguistique,

Gelet op de vraag om advies
dd. 17 september 1974 uitgaande van de
Staatssecretaris van het Openbaar Ambt,
te weten :

Vu la demande d'avis du 17
septembre 1974, émanant du Secrétaire
d'Etat à la Fonction Publique, et libellée
comme suit :

./.

- 1) Kan de beambte die in het bezit is van een bewijs omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 (het uitreiken van deze bewijzen door de Vaste Wervingssecretaris) van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966 (S.W.T.), en bij het uitvoeringsbesluit nr. IX dd. 30 november 1966, maar steeds titularis is geweest - en nog is - van een betrekking die tot het eentalig kader behoort, in overtal bevorderd worden bij toepassing van het K.B. nr. V dd. 30 november 1966 houdende maatregelen ter vrijwaring van de rechten verkregen door de eentalige beambten op 1 september 1963 in dienst in de centrale besturen en in de in België zetelende uitvoeringsdiensten? Hoe moet het begrip "eentalige beambte" geïnterpreteerd worden?
- 2) Indien een beambte, om de één of andere reden - bij voorbeeld van principiële aard - zijn bewijs omtrent de taalkennis wenst te zien annuleren, wat staat er hem dan te doen?
- 1) L'agent qui est en possession d'un certificat de connaissances linguistiques, prescrit par l'article 53 (délivrance desdits certificats par le Secrétaire Permanent de Recrutement) des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.) et par l'arrêté d'exécution n° IX du 30 novembre 1966, mais qui a toujours été titulaire - et l'est encore - d'un emploi appartenant au cadre unilingue, peut-il être promu en surnombre en application de l'arrêté royal n° V du 30 novembre 1966, portant des mesures de sauvegarde des droits acquis par les agents unilingues en service au 1er septembre 1963 dans les services centraux et les services d'exécution établis en Belgique? Quelle interprétation convient-il de donner à la notion d'"agent unilingue"?
- 2) Si pour l'un ou l'autre motif - p.ex. pour des raisons de principe - un agent désire voir annuler son certificat de connaissances linguistiques, que lui appartient-il de faire?

Gelet op de artikelen 60 § 1 en 61 §§ 2 en 5 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (S.W.T.);

Vu les articles 60, §1er et 61, §§ 2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Gelet op het artikel 2 van het koninklijk besluit nr. V dd. 30 november 1966 houdende maatregelen ter vrijwaring van de rechten verkregen door de eentalige beambten op 1 september 1963 in dienst in de centrale besturen en in de in België zetelende uitvoeringsdiensten, artikel dat door de Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt als vertrekpunt voor beide hogervermelde vragen wordt geciteerd en dat luidt als volgt :

Vu l'article 2 de l'arrêté royal n° V du 30 novembre 1966, portant des mesures de sauvegarde des droits acquis par les agents unilingues en service au 1er septembre 1963 dans les services centraux et les services d'exécution établis en Belgique, article que le Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique cite comme point de départ aux deux questions susmentionnées et qui est libellé comme suit :

"Gedurende de periode van vijf jaar die volgt op de inwerkingtreding van dit besluit, wordt de eentalige beambte die in dienst was op 1 september 1963 en in een betrekking van een bevorderingsgraad benoemd zou geweest zijn indien die betrekking niet tot het tweetalig kader had behoord, in overtal tot dezelfde graad bevorderd, als de in de betrekking benoemde tweetalige beambte op dezelfde taalrol als hij is ingeschreven";

"Au cours de la période de cinq ans qui suivra l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'agent unilingue en fonctions le 1er septembre 1963, qui aurait été nommé à un emploi d'un grade de promotion si cet emploi n'avait pas été compris dans le cadre bilingue obtient la promotion au même grade, en surnombre, lorsque l'agent bilingue nommé à l'emploi est inscrit au même rôle linguistique que lui".

Gelet op het artikel 43 § 7 - 1e en 2e alinea der S.W.T. luidens hetwelk de besluiten die de Koning ter uitvoering van de §§ 1 tot 6 treft, binnen één jaar volgend op 1 september 1963 in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt, dat die besluiten, enerzijds, bepalen op welke data de bepalingen van die paragrafen gedeeltelijk of geheel in werking treden en, anderzijds, voor de ambtenaren die op 1 september 1963 in dienst zijn, gedurende de hierna vermelde termijn, overgangsmaatregelen vaststellen, met dien verstande dat het, te rekenen van de inwerkingtreding van die besluiten zelf, niet langer dan vijf jaar mag duren vooraleer dit artikel wordt toegepast;

Overwegende dat het koninklijk besluit nr. V dd. 30 november 1966, genomen ter uitvoering van de S.W.T., op 3 december 1966 in het Belgisch Staatsblad is verschenen; dat dientengevolge de toepassingstermijn van dit koninklijk besluit op 3 december 1971 verstreken is;

Overwegende derhalve dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht omtrent beide gestelde vragen die als één geheel worden beschouwd wegens het verstrijken van termijn geen advies ten gronde, meer heeft te verstrekken;

Vu l'article 43, § 7, 1er et 2ème alinéas des L.L.C., en vertu duquel les arrêtés pris par le Roi en exécution des §§ 1 à 6 doivent être publiés au Moniteur Belge dans l'année suivant le 1er septembre 1963; que les arrêtés en cause fixent, d'une part, les dates auxquelles les dispositions desdits paragraphes entrèrent intégralement ou partiellement en vigueur et prévoient, d'autre part, pour les fonctionnaires en service au 1er septembre 1963, durant le délai mentionné ci-après, des mesures transitoires, étant entendu qu'à partir de l'entrée en vigueur desdits arrêtés mêmes, il ne peut s'écouler un délai de plus de cinq ans avant que l'article en cause ne soit appliqué;

Considérant que l'arrêté royal n° V du 30 novembre 1966, pris en exécution des L.L.C., a été publié au Moniteur Belge du 3 décembre 1966; que le délai d'application dudit arrêté royal est, dès lors, venu à expiration au 3 décembre 1971;

Considérant, dès lors, qu'en raison de l'expiration du délai, il n'appartient plus à la Commission Permanente de Contrôle Linguistique d'émettre un avis quant au fond, au sujet des deux questions posées, considérées comme constituant un ensemble;

Beslist om die redenen,
bij eenparigheid van stemmen, als volgt
te adviseren :

Pour ces motifs, décide à
l'unanimité d'émettre l'avis suivant :

Artikel 1.- De toepassingstermijn van
het koninklijk besluit nr. V
dd. 30 november 1966, genomen in uit-
voering van het artikel 43 § 7 der
S.W.T. en verschenen in het Belgisch
Staatsblad dd. 3 december 1966, is op
3 december 1971 verstreken.

Article 1er.- Le délai d'application de
l'arrêté royal n°V du 30 novembre 1966,
pris en exécution de l'article 43, § 7
des L.L.C. et publié au Moniteur Belge
du 3 décembre 1966, est venu à expira-
tion au 3 décembre 1971.

Artikel 2.- Een afschrift van dit advies
wordt naar de heer Staatssecretaris
van het Openbaar Ambt en naar de heer
Minister van Binnenlandse Zaken ver-
zonden.

Article 2. - Une copie du présent avis
sera adressée à Monsieur le Secrétaire
d'Etat, à la Fonction Publique, ainsi
qu'à Monsieur le Ministre de l'Intérieur.

Gedaan te Brussel, 6 februari 1975.

Fait à Bruxelles, le 6 février 1975.

DE SECRETARIS,

DE VOORZITTER/LE PRESIDENT

LE SECRETAIRE

